# SERVICE

## OF COURT PAPERS
## FAMILY CASES ONLY

*(NOTIFICACIÓN)*
*(DE DOCUMENTOS JUDICIALES*
*DE LO FAMILIAR SOLAMENTE)*

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

# 2

## HOW TO SERVE NOTICE AS REQUIRED OR PERMITTED BY LAW

*(CÓMO HACER LA NOTIFICACIÓN DE LA MANERA EXIGIDA O PERMITIDA POR LA LEY)*

**"Service" means giving legally required notice to other parties that you have filed documents with the court to request a court order that may affect them, and proving notice was given in a manner permitted by law.**

*(El término "notificación" significa dar el aviso exigido legalmente a otras partes de que usted ha presentado documentos ante el tribunal para solicitar una orden judicial que podría afectar a esas partes, y demostrar que la notificación se hizo de una manera permitida por la ley.)*

***AVISO: Si <u>sabe</u> que va a hacer entregar documentos por medio del Departamento del Alguacil (Sheriff) o de un notificador en el Condado de Maricopa y usted no necesita información acerca de otros métodos de notificación, tanto el Alguacil (Sheriff) como los notificadores tendrán sus propios formularios y usted no requerirá el paquete para la Notificación.***

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
GN2s – 5321 - 103113

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *NOTIFICACIÓN (ENTREGA) DE DOCUMENTOS JUDICIALES*

## *LISTA DE VERIFICACIÓN*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

***El término "notificación" significa hacer la notificación requerida legalmente a otras partes de que usted ha presentado documentos que pueden resultar en una orden judicial que pueden afectarlas. Los documentos judiciales pueden enviarse o entregarse SOLAMENTE de la manera permitida por la ley, y será necesario presentar un comprobante de la entrega apropiada ante el tribunal.***

***Podrá usar los formularios e instrucciones en esta serie de documentos si . . .***

- ✓ *Usted ha presentado una petición, demanda u otro documento ante el Tribunal Superior en un caso de lo Familiar y se le exige notificar a las otras partes sobre lo que usted ha presentado ante el tribunal, Y*
- ✓ *Usted comprende que su caso no puede seguir adelante hasta que usted haya suministrado un comprobante de que se ha hecho la notificación de una manera permitida por la ley.*
- ✓ *Usted comprende que **NO** puede entregar los documentos en persona a la otra parte, a menos que la otra parte (y nadie más) vaya a firmar un formulario de **"Aceptación de notificación"** ante un notario o de la Secretaría del Tribunal Superior y vaya a devolverle el formulario a **usted** para que lo presente al Tribunal.*

***NOTA: Si usted tiene que notificar a una persona que fuera de los Estados Unidos,** podría ser conveniente que consulte con un abogado o investigue las leyes internacionales para determinar qué métodos de notificación se permiten en su situación.*

***LÉASE:** Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *COMO NOTIFICAR (ENTREGAR) DOCUMENTOS JUDICIALES A LAS OTRAS PARTES*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones como notificar (entregar) documentos judiciales a las otras partes. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

| *Orden* | *Expediente* | *Título* | *No. de páginas* |
|---|---|---|---|
| *1* | *GN2ks* | *Lista de verificación: Puede usar esta serie de documentos si ... . .* | *1* |
| *2* | *GN2ts* | *Tabla de materias (esta página)* | *1* |
| *3* | *GN21hs* | *LÉASE: CÓMO HACER LA NOTIFICACIÓN DE LA MANERA EXIGIDA POR LA LEY* | *6* |
| *4* | *GN22ps* | *Procedimientos: Cómo notificar a la otra parte por medio del método de **"Acuso de notificación"*** | *4* |
| *5* | *DR22fs* | *Formulario de **"Acuso de notificación del Tribunal de lo Familiar"*** | *5* |
| *6* | *DR24ps* | *Cómo notificar por medio de **"Declaración jurada de notificación por confirmación con firma"** (para su uso en asuntos del Tribunal de lo Familiar SOLAMENTE)* | *2* |
| *7* | *DR24fs* | *Formulario de **"Declaración jurada de notificación por confirmación con firma"** (para su uso en asuntos del Tribunal de lo Familiar SOLAMENTE)* | *5* |
| *8* | *GN23ps* | *Procedimientos: Cómo notificar a la otra parte por medio de un **"notificador registrado"*** | *1* |
| *9* | *GN26ps* | *Formulario de **"Declaración jurada en respaldo de la notificación fuera del estado por notificador o por el alguacil (sheriff)** (es necesario presentarlo antes de una orden judicial por contumacia)* | *4* |
| *10* | *GN27fs* | ***"Declaración Jurada en respaldo del la notificación fuera del estado" formulario** (Se tiene que presentar antes de cualquier acto de contumacia)** | *2* |
| *11* | *GN25ps* | *Procedimientos: Cómo notificar a la otra parte por **"edicto"*** | *6* |
| *12* | *GN25fs* | *Formulario de "**Declaración en apoyo de la Publicación del edicto**"* | *7* |

****** El #10 se requiere **SOLAMENTE** si la notificación se hace fuera del estado por un medio que no sea correo postal antes de solicitar una orden judicial por CONTUMACIA.*

*El Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que ha recibido. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda enfáticamente verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *INFORMACIÓN ÚTIL PARA NOTIFICAR A LA OTRA PARTE*

## *NOTIFICAR A LA OTRA PARTE:*

- *Después de que haya presentado sus documentos judiciales al Secretario del Tribunal, debe notificar los documentos a la otra parte.*
- *Notificar significa dar aviso legal a la otra parte de que ha presentado documentos al tribunal. Debe presentar evidencia de notificación al tribunal.*
- *Esta serie de documentos explica los pasos que debe dar para notificar a la otra parte y los formularios que debe usar.*

*Al completar los pasos de notificación, le indica al tribunal que la otra parte ha recibido una copia de los documentos judiciales. Después de notificar a la otra parte, ésta tendrá un plazo limitado para presentar una respuesta o contestación. La respuesta o contestación es la declaración por escrito de la otra parte a su solicitud. La respuesta o contestación le indica a usted y al tribunal lo que desea la otra parte.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

## *MÉTODOS DE NOTIFICACIÓN:*

*Lea las opciones a continuación para confirmar que esté usando la serie de documentos de notificación correcto. Cada serie contiene instrucciones y formularios que puede necesitar. Seleccione el método de notificación que funcione mejor en su caso.*

### *1. Sabe dónde vive la otra parte en el Estado de Arizona.*

***A.*** ***Notificación mediante aceptación****. Este método le exige entregar o enviar por correo los documentos judiciales a la otra parte e incluir un formulario de "Aceptación de notificación". La otra parte debe firmar el formulario de "Aceptación de notificación" ante un Notario Público y devolvérselo. La otra parte no puede firmar la "Aceptación de notificación" hasta después de que usted haya presentado los documentos ante el tribunal. La firma de la otra parte en la "Aceptación de notificación" no significa que esté de acuerdo con los documentos judiciales. Significa que la otra parte admite que recibió los documentos, sin entrega personal del alguacil (sheriff) o un servicio de notificación por correo certificado.*

*No entregue el original del "Citatorio" a la otra parte. Debe devolver el original del "Citatorio" al Secretario del mostrador de presentaciones. La notificación está finalizada cuando la otra parte firma la "Aceptación de notificación". Si elige este método de notificación, use los formularios de "Aceptación de notificación".*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***ADVERTENCIA:*** *No use este método de notificación si ha sido víctima de violencia intrafamiliar o cree que la otra parte le hará daño, se llevará su dinero o le quitará sus hijos. Si cree que la otra parte se violentará o se rehusará a cooperar cuando le pida aceptar la notificación, use uno de los métodos de notificación que se describen más abajo.*

***B.*** ***Servicio por el Organismo de*** **Process Server.** *Este método requiere que usted contrate y pague, un correo certificado a notificar a la otra parte los documentos judiciales. Un servidor de proceso es una persona que se entregará los documentos a la otra parte en el hogar, el trabajo, o en otro lugar. Este método de costos de servicio más que un servicio de la aceptación y requiere el servidor de procesos para encontrar la otra parte. Si usted decide utilizar este método, busque en la sección "PROCESS SERVER" en las páginas amarillas para encontrar a alguien que pueda entregar sus documentos. El servicio es completo en el momento de la entrega de entrega legal a la otra parte los documentos judiciales. Si usted elige este método de notificación, use el "Servicio de Process Server" forma.*

***C.*** ***Notificación mediante alguacil (sheriff).*** *Este método le exige dirigirse a la oficina del alguacil (Sheriff) del condado donde vive la otra parte para pedir que el alguacil suplente (Sheriff's deputy) entregue los documentos judiciales a la otra parte. Este método le exige pagar un cargo a la oficina del alguacil (sheriff), a menos que reciba una exención o aplazamiento del cargo. El formulario de exención o aplazamiento del cargo que se usa en Arizona está disponible en el Centro de autoservicio y solamente es para personas que no pueden pagar el costo de la notificación y cumplir ciertos requisitos financieros. El formulario de exención y aplazamiento de cargos le exige explicar al alguacil (sheriff) por qué su situación le obliga a usar este método de notificación.*

*La notificación queda finalizada cuando el alguacil (sheriff) o el suplente entrega a la otra parte los documentos judiciales. Si elige este método de notificación, use el formulario de "Notificación mediante alguacil (sheriff)".*

***D.*** *Notificación y entrega de documentos del Tribunal de lo Familiar. Para información específica para la notificación y entrega de documentos del Tribunal de lo Familiar, vea a CÓMO ENTREGAR DOCUMENTOS DEL TRIBUNAL FAMILIAR POR CORREO U OTRO SERVICIO DE ENTREGA CON CONFIRMACIÓN FIRMADA que se encuentra en esta serie de documentos.*

***E.*** ***Otros métodos de notificación****. Puede haber otras formas de notificar a la otra parte. Para conocer detalles sobre estas otras formas, debe consultar a un abogado para obtener ayuda.*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**2. *Sabe dónde vive la otra parte en los Estados Unidos pero no vive en el Estado de Arizona*.** *(Si la otra parte vive fuera de los Estados Unidos, debe ver a un abogado para averiguar cuál método de notificación le conviene más.)*

**A.** ***Notificación mediante aceptación***. *Este método le exige entregar o enviar por correo los documentos judiciales a la otra parte e incluir un formulario de "Aceptación de notificación". La otra parte debe firmar el formulario de "Aceptación de notificación" ante un Notario Público y devolvérselo. La otra parte no puede firmar la "Aceptación de notificación" hasta después de que usted haya presentado los documentos ante el tribunal. La firma de la otra parte en la "Aceptación de notificación" no significa que esté de acuerdo con los documentos judiciales. Significa que la otra parte admite que recibió los documentos, sin entrega personal del alguacil (sheriff) o un servicio de notificación por correo certificado.*

*No dé el original del "Citatorio" a la otra parte. Debe devolver el original del "Citatorio" al Secretario del mostrador de presentaciones. La notificación está finalizada cuando la otra parte firma la "Aceptación de notificación". Si elige este método de notificación, use los formularios de "Aceptación de notificación". ADVERTENCIA: No use este método de notificación si ha sido víctima de violencia intrafamiliar o cree que la otra parte le hará daño, se llevará su dinero o le quitará sus hijos. Si cree que la otra parte se violentará o se rehusará a cooperar cuando le pida aceptar la notificación, use uno de los métodos de notificación que se describen más abajo.*

**B.** ***Notificación por correo certificado***. *Use este método de notificación solamente si la otra parte vive fuera del Estado de Arizona y sabe la dirección* ***o*** *para la notificación y entrega de documentos del Tribunal de lo Familiar, vea a "Cómo Entregar Documentos del Tribunal Familiar por Correo u Otro Servicio de Entrega con Confirmación Firmada" que se encuentra en esta serie de documentos.. Este método de notificación le permite dar aviso mediante un tipo de correspondencia especial. Puede enviar los documentos judiciales dando a la oficina de correos las copias de los documentos judiciales en un sobre, con franqueo prepagado, a ser enviado a la otra parte usando una forma de envío que exige devolver un recibo firmado. La oficina de correos llama generalmente correo certificado con entrega restringida a este método. Esto significa que la otra parte debe firmar los documentos.*

*Si la otra parte firma un recibo (tarjeta verde) por los documentos, debe devolvérsele a usted este recibo verde por correo. Debe presentar entonces una declaración jurada ante el tribunal diciendo (1) que la persona que se notifica está fuera del estado de Arizona, (2) que los documentos judiciales se enviaron a la otra parte, (3) que los documentos están en poder de la otra parte, como lo demuestra el recibo verde, copia del cual debe adjuntar a la*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

*declaración jurada y (4) la fecha en que la parte recibió los documentos. Se incluye en la serie de documentos una copia de la declaración jurada que necesitará.*

***C.*** ***Notificación mediante servicio de notificación por correo certificado****. Este método le exige contratar y pagar un servicio de notificación por correo certificado para notificar a la otra parte los documentos judiciales. Se trata de una persona que entrega los documentos a la otra parte en su domicilio, trabajo u otro lugar. Este método de notificación cuesta más que la notificación mediante aceptación y exige que el servicio busque a la otra parte. Si decide usar este método, busque en la sección "PROCESS SERVER" (servicios de notificación por correo certificado) en las páginas amarillas para encontrar a alguien que pueda entregar sus documentos. La notificación queda finalizada cuando el servicio de notificación entrega a la otra parte los documentos judiciales. Si elige este método de notificación, use el formulario de "Notificación mediante servicio de notificación por correo certificado".*

***D.*** ***Notificación mediante alguacil (sheriff).*** *Este método le exige dirigirse a la oficina del alguacil (Sheriff) del condado donde vive la otra parte para pedir que el alguacil suplente (Sheriff's deputy) entregue los documentos judiciales a la otra parte. Este método le exige pagar un cargo a la oficina del alguacil (sheriff), a menos que reciba una exención o aplazamiento del cargo. El formulario de exención o aplazamiento del cargo que se usa en Arizona está disponible en el Centro de autoservicio y solamente es para personas que no pueden pagar el costo de la notificación y cumplir ciertos requisitos financieros. El formulario de exención y aplazamiento de cargos le exige explicar al alguacil (sheriff) por qué su situación le obliga a usar este método de notificación.*

*La notificación queda finalizada cuando el alguacil (sheriff) o el suplente entrega a la otra parte los documentos judiciales. Si elige este método de notificación, use el formulario de "Notificación mediante alguacil (sheriff)".*

***E.*** ***Otros métodos de notificación****. Puede haber otras formas de notificar a la otra parte. Para conocer detalles sobre estas otras formas, debe consultar a un abogado para obtener ayuda.*

## *3. No puede encontrar a la otra parte.*

***A.*** ***Notificación mediante publicación****. Puede usar este método solamente si no sabe dónde vive la otra parte o no puede encontrarla. La notificación mediante publicación es su "último recurso". Se usa solamente si no tiene una dirección actual de la otra parte y ha intentado, en vano, encontrarla. La notificación mediante publicación puede ser costosa y retrasar su caso en el tribunal.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

*ADVERTENCIA: POR LO GENERAL, NO PODRÁ ESTABLECER O CAMBIAR LA PENSIÓN ALIMENTICIA O MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE (PENSIÓN ALIMENTICIA) CON SERVICIO DE PUBLICACIÓN!*

*Este método exige publicar la información de la "Citatorio" en un periódico del Condado de Maricopa una vez a la semana durante cuatro semanas consecutivas si la última dirección conocida de la otra parte estaba en el Condado de Maricopa o la última dirección conocida de la otra parte no estaba en Arizona. Si la última dirección conocida de la otra parte era en Arizona, pero no en el Condado de Maricopa, debe publicarse una copia del citatorio en un periódico del Condado de Maricopa y el condado donde estaba la última dirección conocida de la otra parte. Para usar este método, debe completar varios formularios explicando al tribunal lo que ha hecho para intentar encontrar a la otra parte. La notificación queda finalizada treinta (30) días después de la fecha de la primera publicación.*

*Si elige este método de notificación, use el formulario de "Notificación mediante publicación".*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

## *CONSEJOS PARA BUSCAR A LA OTRA PARTE:*

*Antes de que el Tribunal acepte la **Notificación mediante publicación**, usted debe haber hecho todos los esfuerzos razonables para encontrar la otra parte para darle notificación real de este caso mediante notificación personal de los documentos requeridos. Se le pedirá que declare, bajo pena de perjurio, los pasos que ha tomado para tratar de localizar la otra parte y si el Tribunal no está satisfecho con que usted haya tomado todas las medidas razonables, su caso puede ser demorado hasta que el Tribunal esté satisfecho con los pasos que usted ha tomado. Ejemplos de los pasos que usted DEBE tomar: verificar que la otra parte no esté en ninguna de sus últimas direcciones conocidas, hablar con los amigos, familiares, empleador, compañeros, compañeros y empleadores anteriores, o con cualquier otra persona que usted considere que puede tener la dirección actual. Buscar en directorios telefónicos, en Internet, en los registros de votantes, obituarios e incluso en la morgue. También puede haber considerado el contratar a un detective privado o a una compañía que cobre una cuota por hacer búsquedas por computadora para ayudarle a rastrear a la otra parte.*
*Este método puede funcionar para usted si conoce la fecha de nacimiento y/o el número de Seguro Social de la otra parte.*

*El Tribunal requiere que usted presente una "**Declaración jurada que apoya la publicación**", una declaración afirmando bajo juramento de que usted ha hecho todo lo posible para tratar de encontrar a la otra parte.*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

## *¿CUÁNDO HAY QUE PRESENTAR UNA RESPUESTA A LOS DOCUMENTOS POR ESCRITO ANTE EL TRIBUNAL?*

- ***OBSERVE EL CALENDARIO A CONTINUACIÓN**. Si el último día para que la otra parte responda cae en un sábado, domingo o feriado legal, no cuente ese día. El último día que cuente para determinar si puede presentar los documentos por incumplimiento debe ser un día en que el tribunal esté abierto.*

  ***INCLUYA FINES DE SEMANA Y FERIADOS**. Al contar los días, incluya fines de semana y feriados hasta que llegue al número de días del calendario a continuación. Si la otra parte presenta una respuesta por escrito ante el tribunal, NO PUEDE OBTENER EL INCUMPLIMIENTO.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

***CALENDARIO DE INCUMPLIMIENTO***

| ***NOTIFICACIÓN POR*** | ***CUENTA*** | ***SUCESO*** |
|---|---|---|
| ***"Aceptación de notificación" (en Arizona)*** | ***20 días*** | *después de que la otra parte firme la "Aceptación de notificación"* |
| ***Servicio de notificación por correo certificado (en Arizona)*** | ***20 días*** | *después de que la otra parte reciba los documentos de un servicio de correo certificado* |
| ***Alguacil*** *(Sheriff)* ***(en Arizona)*** | ***20 días*** | *después de que la otra parte reciba los documentos del alguacil* |
| ***"Aceptación de notificación" (fuera del estado)*** | ***30 días*** | *después de que la otra parte firme la "Aceptación de notificación"* |
| ***Correo certificado (fuera del estado)*** | ***30 días*** | *después de que la otra parte firme un recibo verde* |
| ***Servicio de correo certificado (fuera del estado)*** | ***30 días*** | *después de que la otra parte reciba los documentos de un servicio de correo certificado* |
| ***Alguacil*** *(Sheriff)* ***(fuera del estado)*** | ***30 días*** | *después de que la otra parte reciba los documentos del alguacil* |
| ***Publicación*** | ***60 días*** | *después del primer día de publicación* |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *CÓMO NOTIFICAR A LA OTRA PARTE USANDO EL MÉTODO DE "ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN" DESPUÉS DE HABER PRESENTADO SUS DOCUMENTOS JUDICIALES*

## *PASO 1: PIDA A LA OTRA PARTE QUE ACEPTE LA NOTIFICACIÓN DE LOS DOCUMENTOS JUDICIALES DESPUÉS DE QUE USTED LOS HAYA PRESENTADO.*

- *Puede pedir a la otra parte que acepte la notificación hablándole, llamándole o enviándole la carta que hay en este paquete.*
- *ADVERTENCIA: No haga esto si ha sido víctima de violencia intrafamiliar o cree que la otra parte le hará daño, se llevará su dinero o le quitará sus hijos. Si tiene preguntas sobre si debe utilizar este método, debe ver a un abogado para obtener asistencia.*
- *La otra parte no puede firmar la "Aceptación de notificación" hasta después de que usted haya presentado los documentos judiciales.*

## *PASO 2: SI LA OTRA PARTE CONCUERDA EN ACEPTAR LA NOTIFICACIÓN, USTED TIENE TRES OPCIONES:*

*A. IR:* *Usted y la otra parte pueden ir al mostrador de presentaciones en el tribunal donde presento los documentos. Traiga el original de la "Aceptación de notificación", además de dos copias (una para usted y una para la otra parte). La otra parte debe firmar ahora el original de la "Aceptación de notificación" ante el Secretario en el mostrador de presentaciones. El Secretario certificará GRATIS ante notario la firma de la otra persona. La otra parte debe tener una identificación válida con fotografía para que el Notario Público firme la "Aceptación de notificación".*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

*O BIEN*

*B. REUNIRSE:* *Coordine con la otra parte un lugar y una hora para reunirse ante un Notario Público. Traiga el original de la "Aceptación de notificación", además de dos copias (una para usted y una para la otra parte). También debe traer consigo los documentos judiciales en caso de que la otra parte o el Notario Público quiera verlos. La otra parte debe tener una identificación válida con fotografía para que el Notario Público firme la "Aceptación de notificación". Generalmente hay un pequeño cargo por utilizar los servicios del Notario Público.*

*O BIEN*

*C. ENVIAR POR CORREO:* *Envíe por correo una copia de los documentos judiciales a la otra parte con el original de la "Aceptación de notificación". Pida a la otra parte que firme la "Aceptación de notificación" y explique a la otra parte por qué le ha pedido que la firme. Puede utilizar la carta modelo de este paquete para explicar a la otra parte por qué le ha pedido que firme la "Aceptación de notificación".*

*Y*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*D. FIRMAR:* *La otra parte debe firmar el original de la "Aceptación de notificación" y poner la fecha en que la firmó. La otra parte debe firmar el original de la "Aceptación de notificación" ante un Notario Público. La otra parte debe tener una identificación válida con fotografía para que el Notario Público firme la "Aceptación de notificación". Generalmente hay un pequeño cargo por utilizar los servicios del Notario Público. La otra parte debe enviarle entonces el original firmado y certificado ante notario de la "Aceptación de notificación". Debe escribir la fecha en que la otra parte firmó la "Aceptación de notificación" en su copia.*

*NOTA:* *Si la otra parte no devuelve la "Aceptación de notificación" pídale que lo haga. Si la otra parte todavía se niega a devolverla, entonces debe notificarle mediante uno de los otros métodos de notificación.*

*PASO 3:* *PRESENTE LA "ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN" FIRMADA Y CERTIFICADA ANTE NOTARIO EN EL TRIBUNAL:*

- *VAYA al Secretario del tribunal donde presentó los documentos y presente el original de la "Aceptación de notificación" firmado por la otra parte y certificado ante notario.*

- *ENTREGUE al Secretario los ORIGINALES de:*

  1. *"CITATORIO", si tiene uno*
  2. *"ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN" firmada por la otra parte ante notario público*

*PASO 4:* *CONTAR: Cuente los días desde la fecha en que la otra parte firme la "Aceptación de notificación". Si la otra parte recibió la "Aceptación de notificación" en el Estado de Arizona y no presenta una respuesta o contestación dentro de 20 días de la fecha en que firmó la "Aceptación de notificación" o si la otra parte recibió la "Aceptación de notificación" fuera del Estado de Arizona y no presenta una respuesta o contestación dentro de 30 días de la fecha en que firmó la "Aceptación de notificación", consulte el Paquete 3 referente al incumplimiento.*

*NO LLEVE MENORES AL TRIBUNAL.*

NO HAGA COPIAS O

PRESENTE DE ESTA PAGINA

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal***

_____
**(YOUR NAME) /** *(SU NOMBRE)*

_____
**(ADDRESS) /** *(DIRECCIÓN)*

_____
**(CITY/STATE/ZIP) /** *(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL)*

_____
**(TELEPHONE NUMBER) /** *(NÚMERO DE TELÉFONO)*

_____
**(DATE)** / *(FECHA)*

_____
**(OTHER PARTY'S NAME)** / *(NOMBRE DE LA OTRA PARTE)*

_____
**(ADDRESS)** / *(DIRECCIÓN)*

_____
**(CITY/STATE/ZIP)** / *(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL)*

**Re: Acceptance of Court Papers**/*(Aceptación de documentos judiciales)*

**Dear** / *(Estimado/a)* _____
**(Other Party's Name)** / *(Nombre de la otra parte)*

**I have filed court papers for (state title of petition or complaint here)**_____
*(He presentado los documentos judiciales para - indique aquí el título de la petición o demanda)*

**Enclosed is a copy of the following court papers for you: (list the names of all of the court papers here)**
*(Se adjunta una copia de los siguientes documentos judiciales para usted: indique aquí los nombres de todos los documentos judiciales)*

*1.*_____
*2.*_____
*3.*_____
*4.*_____
*5*_____
*6.*_____
*7.*_____
*8.*_____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**I have also enclosed an *"Acceptance of Service"* form. Sign this form in front of a Notary Public and return it to me in the self-addressed stamped envelope. This does *not* affect your right to object to or to disagree with the request that has been filed. If you choose to not sign the *"Acceptance," you* may be charged for any extra costs required to serve the papers by other means (Arizona Rules of Civil Procedure 4.1(c)). Signing the *"Acceptance"* will save *you* the cost of hiring a process server or the sheriff to serve the papers.**

*(Asimismo he incluido un formulario de "**Aceptación de notificación**." Favor de firmarlo ante notario público y devolvérmelo en el sobre timbrado. Esto no afecta su derecho de objetar o de manifestar su inconformidad con la petición que ha sido radicado. Si usted opta por no firmar la "**Aceptación", se le podrá cobrar cualesquier costos adicionales incurridos para notificarle por otros medios** (el Reglamento de Procedimientos Civiles de Arizona 4.1 (c). Firmar la "**Aceptación**" evita usted el costo de contratar a un notificador particular o a la policía del condado para entregar los papeles.)*

**If you choose to sign the *"Acceptance of Service,"* you still have the right to disagree with the request I have filed. If you sign the "Acceptance of Service," and you want to file a written Response or Answer with the court, you must file your Response or Answer within 20 days of signing the *"Acceptance of Service"* if you sign in the State of Arizona, or within 30 days of signing if you sign outside the State of Arizona, (If you received a Paternity Complaint, you can give a verbal response in front of the judge.)**

*(Aun si usted firma la "**Aceptación de notificación**", conserva su derecho de manifestar su inconformidad con la petición que he radicado. Si usted firma la "**Aceptación de notificación**" y quiere radicar en el tribunal una respuesta o contestación por escrito, deberá hacerlo dentro de los 20 días de haber firmado **la "Aceptación de notificación**" si firma en el estado de Arizona, o dentro de los 30 días de haberla firmado si usted reside fuera del estado de Arizona. (Si usted recibió una Demanda de Paternidad, podrá dar una respuesta verbal ante el juez.)*

**Sincerely / (***Atentamente,)*

_____

**(YOUR SIGNATURE)** */ (SU FIRMA)*

**Enclosures** */ (Anexos)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Person Filing:** _____
*(Nombre de persona)*
**Address (if not protected):**_____
*(Mi domicilio) (si no protegida)*
**City, State, Zip Code:**_____
*(ciudad, estado, código postal)*
**Telephone:** */ (Número de Tel.)*_____
**Email Address:**_____
*(Dirección de correo electrónico)*
**Lawyer's Bar Number:** */ (Número de colegio abogado)*_____

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer** **or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner** **OR** ☐ **Respondent**
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO MARICOPA)*

_____
**Name of Petitioner**
*(Nombre del Peticionante)*

_____
**Name of Respondent/Defendant**
*(Nombre del Demandado)*

**Case No:**_____
*(Número de caso)*

## ACCEPTANCE OF SERVICE

*(ACEPTACIÓN DE LA NOTIFICACIÓN)*
**For Family Court Cases**
*(Para casos del Tribunal de lo familiar)*

**Check the box to indicate each document you received. Do not check the box unless you received the document listed beside it. If your case is not one of the types listed list the type of case and the documents you received from the other party under "Other Type Case" on the next page.**
*(Marque la casilla para indicar cada documento que haya recibido. No marque la casilla a menos que haya recibido el documento que se indica a su lado. Si su caso no es de ninguno de los tipos mencionados, indique el tipo de caso y los documentos que haya recibido de la otra parte en "Otro tipo de caso", en la siguiente página.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**ACS**

**Case No.**_____
*(Número de caso)*

**1. BY SIGNING BELOW, I STATE UNDER OATH OR AFFIRMATION THAT I HAVE RECEIVED AND ACCEPTED THE FOLLOWING LEGAL PAPERS:**
*(AL FIRMAR A CONTINUACIÓN, DECLARO BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN QUE HE RECIBIDO Y ACEPTADO LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS LEGALES.)*

| | | |
|---|---|---|
| **DIVORCE (OR ANNULMENT) WITH CHILDREN**<br>*(DIVORCIO (O ANULACIÓN) CON HIJOS)*<br>☐ **Petition** / *(Petición)*<br>☐ **Summons** / *(Citatorio)*<br>☐ **Preliminary Injunction** *(mandamiento Judicial Preliminar)*<br>☐ **Health Insurance Notice** *(Aviso de seguro médico)*<br>☐ **Notice Regarding Creditors** *(Aviso con respecto a acreedores)*<br>☐ **Parent Information Program** *(Aviso de Programa de información para padres)*<br>☐ **Affidavit re Minor Children** *(Declaración Jurada Por Escrito Sobre Hijos Menores De Edad)* | **LEGAL SEPARATION WITH CHILDREN**<br>*(SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS)*<br>☐ **Petition** / *(Petición)*<br>☐ **Summons** / *(Citatorio)*<br>☐ **Preliminary Injunction** *(mandamiento Judicial preliminar)*<br>☐ **Notice Regarding Creditors** *(Aviso con respecto a acreedores)*<br>☐ **Parent Information Program Notice** *(Aviso de Programa de información para padres)*<br>☐ **Affidavit re Minor Children** *(Declaración Jurada Por Escrito Sobre Hijos Menores De Edad)* | **TEMPORARY ORDERS**<br>*(ÓRDENES PROVISIONALES)*<br>☐ **Motion for Temporary Order** *(Pedimento para una orden provisional*<br>☐ **Order to Appear** *(Orden de comparecencia)*<br>☐ **Family Court Department Notices about:** *(Avisos del Departamento del Tribunal de lo familiar sobre:)*<br>☐ **Returns / Conferences** *(Restituciones / Consultas)*<br>☐ **Temporary Orders** *(Órdenes provisionales)*<br>☐ **Affidavit of Financial Info** *(Declaración jurada de información financiera)*<br>☐ **Parents Worksheet for Child Support** *(Hoja de cálculo de pensión alimenticia)*<br>☐ **Parenting Plan** ***(if for legal decision making (custody)/parenting time)*** *(Plan general de familia) (si es para la toma de decisiones legal (custodia) / régimen de visitas)* |
| **DIVORCE (OR ANNULMENT) WITHOUT CHILDREN**<br>*(DIVORCIO (O ANULACIÓN) SIN HIJOS)*<br>☐ **Petition** / *(Petición)*<br>☐ **Summons** / *(Citatorio)*<br>☐ **Preliminary Injunction** *(mandamiento Judicial Preliminar)*<br>☐ **Health Insurance Notice** *(Aviso de aseguranza médica)*<br>☐ **Notice Regarding Creditors** *(Aviso con respecto a acreedores)* | **LEGAL SEPARATION WITHOUT CHILDREN**<br>*(SEPARACIÓN LEGAL SIN HIJOS)*<br>☐ **Petition** / *(Petición)*<br>☐ **Summons** / *(Citatorio)*<br>☐ **Preliminary Injunction** *(mandamiento Judicial preliminar)*<br>☐ **Notice Regarding Creditors** *(Aviso con respecto a acreedores)* | **PATERNITY –*to establish***<br>*(PATERNIDAD -para establecer)*<br>☐ **Petition** / *(Petición)*<br>☐ **Summons** / *(Citatorio)*<br>☐ **Parent Information Program** *(Aviso de Programa de información para padres)* |
| **ENFORCEMENT** / *(para hacer cumplir)*<br>☐ **Petition** / *(Petición)*<br>☐ **Order to Appear** / *(Orden de comparecencia)* | | |

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**ACS**

**Case No.**_____
*(Número de caso)*

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME, SUPPORT (to establish when paternity already *legally* established)**
*(TOMA DE DECISIONES LEGALES PARA LOS HIJOS MENORES (CUSTODIA), RÉGIMEN DE VISITAS, PENSIÓN ALIMENTICIA) (para establecer cuando la paternidad ya se ha establecido legalmente)*

☐ **Petition** / (*Petición*) ☐ **Summons** / *(Citatorio)*

☐ **Parent Information Program Notice**
*(*Aviso *del Programa de información para padres)*

***CHILD SUPPORT – to establish when paternity already established***
*(Pensión alimenticia -para establecer cuando la paternidad ya está establecida)*
☐ **Petition /** (*Petición)*
☐ **Order to Appear** / *(Orden de comparecencia)*
☐ **Affidavit Regardg Minor Children** / *(Declaración jurada por escrito sobre hijos menores de edad)*
☐ **Parents Worksheet for Child Support** / *( Hoja de cálculo de pensión alimenticia)*

**MODIFY (Change) CHILD SUPPORT 15% OR MORE – "Simplified Mod."**
*(MODIFICAR (cambiar) LA PENSIÓN ALIMENTICIA EN UN 15% O MÁS –"Modificación simplificada")*
☐ **Petition to Change Child Support-Simplified Process** / *(Petición para modificar - Proceso simplificado)*
☐ **Parents Worksheet for Child Support** / *(Hoja de cálculo de pensión alimenticia)*

**MODIFY CHILD SUPPORT** ("Standard Mod") **.**
*(MODIFICAR UNA ORDEN DE PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES – "Modificación estándar")*
☐ **Petition to Modify Child Support – Std. Process**
*(Petición para Modificar la pensión alimenticia de menores – proceso estándar)*
☐ **Affidavit of Financial Info**
*(Declaración jurada de información financiera)*
☐ **Order to Appear**
*(Orden de comparecencia)*

**MODIFY LEGAL DECISION MAKING AUTHORITY (CUSTODY) &/OR PARENTING TIME (Visitation) AND SUPPORT**
*(MODIFICAR LA AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) Y/O EL RÉGIMEN DE VISITAS (visitas) Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA)*
☐ **Petition to Modify /** *(Petición para Modificar)*
☐ **Parents Worksheet for Child Support**
*(Hoja de cálculo de pensión alimenticia)*
☐ **Notice of Filing for Modification of Legal Decision-Making Authority (Custody)**
*(Notificación de presentación de documentos para la modificación de la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia))*
☐ **Affidavit Regarding Minor Children** ***(only if children not lived in Maricopa Co. whole time since last legal decision making authority (custody) order)***
*(Declaración jurada respecto a hijos menores (sólo si los hijos no han vivido en el Condado Maricopa todo el tiempo desde la última orden para la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia))*

☐ **MODIFY SPOUSAL MAINTENANCE *OR* SPOUSAL *AND* CHILD SUPPORT ("Standard Mod")**
*(MODIFICAR LA MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE O LA MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES ("Modificación estándar")*
☐ **Petition to Modify Support Order** / *(Petición para modificar una orden de manutención/pensión alimenticia)*
☐ **Order to Appear** / *(Orden de comparecencia)*
☐ **Affidavit of Financial Information** / *(Declaración jurada de información financiera )*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**ACS**

**Case No.**_____
*(Número de caso)*

| **STOP INCOME WITHHOLDING ORDER** *(DETENER UNA ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS)* | **MODIFY (Change) INCOME WITHHOLDING ORDER** *(MODIFICAR UNA ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS)* |
|---|---|
| ☐ **Petition to Stop Income Withholding Order** *(Petición para Detener una orden de retención de ingresos)* | ☐ **Petition to Modify Income Withholding Order** *(Petición para Modificar una Orden de retención de ingresos)* |

**LIST OTHER TYPE CASE HERE (Example: "Annulment")** _____
*(ESCRIBA OTRO TIPO de CASO AQUÍ (por ejemplo: "Anulación")*
**Below, List Name of each document received: (example: "Petition for Annulment", "Summons")**
*Enumerar el nombre o título de los documentos recibidos a continuación: (ejemplo:***"Petition"** *(Petición para* ***Anulación", "Summons"*** *"Citatorio")*

_____ _____ _____
_____ _____ _____
_____ _____ _____

2. **ACCEPT AND WAIVE FORMAL SERVICE. I waive formal service of process by a process server or sheriff. I understand accepting these papers is the same as if I were personally served under Arizona Law [A.R.C.P. Rule 4, or A.R.F.L.P. Rule 40 (F)].**
*(ACEPTACIÓN Y RENUNCIA DE NOTIFICACIÓN FORMAL. Renuncio a la notificación formal del proceso por un notificador o alguacil ("**sheriff**"). Comprendo que aceptar estos documentos es lo mismo que si se me notificara personalmente según la ley de Arizona [Norma 4 de las Normas de procedimientos civiles de Arizona, o Norma 40(F) de las Normas de procedimientos del Tribunal de lo familiar de Arizona].)*

3. **RESPONSE DEADLINE. I am aware that by accepting service of these court papers and signing this document, my right or obligation to file a written Response or Answer to this action is not affected. I understand that if I do not agree with any relief asked for in the Petition, I must Respond or Answer within 20 days from the day I signed the original of this Acceptance of Service if I accepted service in Arizona, or 30 days from the day I signed the original of this Acceptance of Service, if I received the papers somewhere other than Arizona.**
*(PLAZO DE RESPUESTA. Tengo presente que al aceptar la notificación de esta documentación del tribunal y firmar este documento, no se ve afectado mi derecho u obligación de presentar una respuesta o contestación por escrito. Entiendo que si no estoy de acuerdo con algún desagravio solicitado en la petición, debo responder o contestar dentro de 20 días desde el día que firmé el original de esta Aceptación de notificación, si acepté la notificación en Arizona, o dentro de un plazo de 30 días desde el día que firmé el original de esta Aceptación de notificación, si recibí los documentos en alguna otra parte fuera de Arizona.)*

4. **DEFAULT JUDGMENT, ORDER OR DECREE. I understand that if I do not appear and defend in this action in court, within the time allowed by law, that I may lose my right to be heard in this case. I understand that failure to Respond or Answer could result in the court giving the other party any and all things requested in his or her legal papers, through a Default Judgment, Order or Decree.**
*(FALLO, ORDEN O DECRETO DE INCUMPLIMIENTO. Entiendo que si no comparezco y me defiendo en esta acción ante el tribunal, dentro del plazo que permite la ley, puedo perder mi derecho a audiencia en este caso. Entiendo que si no respondo ni contesto podría ocasionar que el tribunal dé a la otra parte todo lo que pida en sus documentos legales, a través de un fallo, orden o decreto de incumplimiento.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**Case No.**_____
*(Número de caso)*

**5. DIVORCE CASES ONLY. RESTORE NAME. (Complete this part only if you want to restore your last name to what it was before this marriage.) I took the name of my spouse at the time of marriage and I want to restore my last name to the name I used before this marriage or to my maiden name.**
*(CASOS DE DIVORCIO SOLAMENTE. RESTABLECIMIENTO DEL NOMBRE. (Complete esta parte solamente si desea restablecer su apellido y dejarlo como estaba antes de este matrimonio o su nombre de soltera.) Tomé el nombre de mi cónyuge en el momento del matrimonio y deseo restablecer mi* ***apellido*** *como lo tenía antes de este matrimonio o mi nombre soltera.)*

**My complete married name is:** */ (Mi nombre completo por matrimonio es):*

| | | |
|---|---|---|
| | | |

**I want my legal name restored to: (List complete maiden or legal name before this marriage)**
*(Yo quiero mi nombre legal restablecido a: (Indique su nombre de soltera o su nombre legal completo antes de esta matrimonio))*

| | | |
|---|---|---|
| | | |

**BY SIGNING BELOW, I swear or affirm that I have read and understand the contents of this document and that I have received and accepted the legal documents indicated above.**
*(AL FIRMAR A CONTINUACIÓN, juro bajo protesta o declaro que he leído y entendido el contenido de este documento y que he recibido y aceptado los documentos jurídicos indicados arriba.).*

_____ _____
**Date** */ (Fecha)* **Signature** */ (Firma)*

**Affirmed before me this:** _____ **By** _____
*(Confirmado ante mí)* *(Por)*
**(Date)** */ (Fecha)* **Printed Name** */ (Nombre en letra de molde)*

**My Commission Expires:** _____ _____
*(Mi comisión se vence)*
**or Seal (below)** */ (o Sello (abaja))* **Deputy Clerk or Notary Public**
*(Secretario auxiliar o notario público)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**ACS**

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *PROCEDIMIENTOS: CÓMO ENTREGAR DOCUMENTOS DEL TRIBUNAL FAMILIAR POR CORREO U OTRO SERVICIO DE ENTREGA CON CONFIRMACIÓN FIRMADA*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

***SIGA ESTE PROCEDIMIENTO SÓLO <u>después de presentar</u> sus documentos del tribunal familiar.***

*A partir del 1° de enero de 2006, usted puede entregar documentos del tribunal familiar, en el estado o fuera de él (pero dentro de Estados Unidos) mediante ciertas formas del Correo de Estados Unidos o mediante un servicio de entrega nacional como FedEx, etc., que proporcionan confirmación de la entrega ya sea mediante un recibo de papel firmado o por medios electrónicos, como por ejemplo una impresión de Internet, por fax o por correo electrónico, siempre y cuando contenga una copia de la firma en sí.*

***Nota:***

- ***Usted debe obtener una firma que confirme la entrega.***
- ***<u>SÓLO PUEDE SER LA FIRMA DE LA OTRA PARTE</u> (y de nadie más).***
- ***Usted debe enviar al tribunal una copia de la firma adjunta a la "Declaración jurada de notificación con confirmación firmada".***
- ***Por lo general, usted puede obtener la copia de la firma pocas horas después de la entrega en el sitio Web de la compañía de entregas. O bien,***
  - ***Llamando a un número de larga distancia gratuita para que le envíen copia de la firma a su máquina de fax.***
  - ***Si utiliza el Servicio Postal con "confirmación firmada", también puede usar el mismo número telefónico para solicitar que se le envíe por correo una copia de la firma, que deberá llegar a cualquier lugar de Estados Unidos en cosa de tres a cinco días hábiles.***

***PASO 1:*** ***VAYA A LA OFICINA DE CORREOS*** *u a otro negocio que envíe correspondencia. Dígale a la persona que lo atienda que usted necesita confirmación por escrito del envío y que usted necesitará una copia de la firma en el recibo de confirmación. Debido a que sólo la firma de la otra parte puede satisfacer los requerimientos del Tribunal, usted también deberá solicitar "entrega restringida", lo que significa que nadie excepto el destinatario nombrado (la otra parte) puede firmar el acuso de recibo de los documentos. No todos los negocios que envían correspondencia pueden ofrecer "entrega restringida". Por favor, hable sobre el proceso en detalle con el negocio que elija para el envío para cerciorarse de comprender lo que puede esperar y de si la "entrega restringida" es posible.*

***PASO 2:*** ***OBTENGA UNA COPIA DE LA FIRMA DE LA OTRA PARTE.*** *Si utilizó el correo certificado, espere a que le devuelvan la tarjeta verde de recepción con la firma de la otra parte. Cuando tenga la tarjeta verde, observe la fecha en que la otra parte firmó por los documentos y adjunte la tarjeta (o una fotocopia de ambos lados) a la tercera página de la*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*declaración jurada. Si utilizó otra forma de entrega con confirmación firmada del Servicio Postal, FedEx, etcétera, puede consultar el sitio Web de la compañía para confirmar la entrega y obtener una copia de la firma de la otra parte, como se señala en la "Nota", antes del paso 1. Pegue con cinta esa copia de la firma a la tercera página, así como el recibo de caja u otro comprobante de envío por correo.*

## *PASO 3:* *DOCUMENTOS PARA EL TRIBUNAL*

- ***LLENE: La "Declaración jurada de notificación con confirmación firmada".*** *Llene TODA la información solicitada en el formato antes de seguir adelante. Recuerde indicar la fecha en que la otra parte recibió los documentos. Si no está seguro de la fecha, ponga la fecha en que usted recibió la tarjeta de recepción (si usó correo certificado). Si usted no indica ninguna fecha, el tribunal no podrá procesar sus documentos, su caso podría demorarse y posiblemente ser desechado.*

- ***ADJUNTE:*** *Debe adjuntar a la tercera página de la declaración jurada una copia de la firma de la otra parte, para confirmar la recepción de los documentos del tribunal. Si utilizó correo certificado, copie ambos lados de la tarjeta verde de recepción y adjunte el original o la fotocopia para comprobar cómo y cuándo usted le notificó a la otra parte.*

- ***COPIAS:*** *Haga una copia para sus propios registros de toda la "**Declaración jurada de notificación por confirmación firmada"**, incluyendo la tercera página con la tarjeta de recepción o copia de otro documento que muestre la firma de la otra parte, en reconocimiento de haber recibido los documentos.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

## *PASO 4:* ***PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL TRIBUNAL.*** *Presente el original de la **"Declaración jurada de notificación con confirmación firmada",** con la tarjeta verde de recepción u otra forma de confirmación que lleve la firma de la otra parte, ante el secretario del tribunal en cualquiera de estas ubicaciones del Tribunal Superior.*

***Central Court Building***
*201 West Jefferson, 1er piso*
*Phoenix, Arizona 85003*

***Southeast Court Complex***
*222 East Javelina Avenue, 1er piso*
*Mesa, Arizona 85210*

***Northwest Court Complex***
*14264 West Tierra Buena Lane*
*Surprise, Arizona 85374*

***Northeast Court Complex***
*18380 North 40th Street*
*Phoenix, Arizona 85032*

## *PASO 5:* ***CUENTE.*** *Observe la fecha en que la otra parte recibió los documentos y empiece a contar los días que tiene la otra parte para presentar una respuesta o contestación. Para contar los días, empiece con el día **después** de que la otra parte hubiera firmado de recibido.*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamemnte)*

**Person Filing:** _____
*(Nombre de persona)*
**Address (if not protected):**_____
*(Mi domicilio) (si no protegida)*
**City, State, Zip Code:**_____
*(ciudad, estado, código postal)*
**Telephone:** */ (Número de Tel.)*_____
**Email Address:**_____
*(Dirección de correo electrónico)*
**Lawyer's Bar Number:** */ (Número de colegio abogado)*_____

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO MARICOPA)*

_____
**Petitioner** / (*Peticionante)*

_____
**Respondent** / (*Demandado)*

**Case Number**
*(Número de caso)* _____

## AFFIDAVIT OF SERVICE WITH SIGNATURE CONFIRMATION For Family Court Cases

*(DECLARACIÓN JURADA DE NOTIFICACIÓN CON CONFIRMACIÓN FIRMADA para casos del tribunal de lo familiar)*
**A.R.F.L.P. Rules 41 - 42**

**YOU MUST ATTACH A COPY OF A SIGNED RETURN RECEIPT FOR DELIVERED MAIL *and* A COPY OF THE RECEIPT OR LABEL THAT SHOWS TO WHOM AND WHERE THE DOCUMENTS WERE SENT**.
*(DEBE ADJUNTAR UNA COPIA DE LOS RECIBOS FIRMADOS DE DEVOLUCIÓN POR LA CORRESPONDENCIA ENTREGADA Y UNA COPIA DEL RECIBO O UNA COPIA DE LA ETIQUETA DEL PAQUETE QUE MUESTRE A QUIÉN Y EN DÓNDE FUERON ENVIADOS LOS DOCUMENTOS.)*

**I sent the family court legal documents checked or listed below to the other party in the manner indicated. The documents were signed for BY THE OTHER PARTY *ONLY* AND NO ONE ELSE.**
**A copy of the OTHER PARTY'S SIGNATURE acknowledging receipt of delivery is attached to page 3.** *(Envié los documentos legales del tribunal de lo familiar marcados o enumerados a continuación a la otra parte, en la manera que se indica. Los documentos fueron firmados POR LA OTRA PARTE ÚNICAMENTE Y POR NADIE MÁS. A la página 3 se adjunta una copia de la FIRMA DE LA OTRA PARTE que reconoce haber recibido la entrega. )*

**Mailed to (Name):**
*(Enviado a (Nombre)* _____
**Address:**
*(DOMICILIO)* _____
**City, State, Zip:**
*(Ciudad, estado, código postal)* _____

**Date documents sent:** **(Month/Day/Year)**
*(Fecha de envío de los documentos)* (*Mes/día/año)* _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
*(Número de caso)*

**Date documents delivered:** **(Month/Day/Year)**
*(Fecha de entrega de los documentos)* *(Mes/día/año)* _____

**Mark the box beside each document you sent to the other party. You must send each and every document listed under your type of court case unless indicated otherwise.**
*(Marque la casilla correspondiente a cada documento que haya enviado a la otra parte. Debe enviar cada documento indicado según el tipo de su caso, a menos que se le indique otra cosa.)*

**DIVORCE (OR ANNULMENT) WITH CHILDREN**
*(DIVORCIO (O ANULACIÓN) CON HIJOS)*

- ☐ **Petition** *(Petición)*
- ☐ **Summons** *(Citatorio))*
- ☐ **Preliminary Injunction** *(Mandamiento judicial preliminar)*
- ☐ **Health Insurance Notice** *(Aviso de seguro médico)*
- ☐ **Parent Info. Program Notice** *(Aviso del programa informativo para padres)*
- ☐ **Notice to Creditors** *(Aviso a acreedores)*
- ☐ **Affidavit re Minor Children** *(Declaración Jurada Por Escrito Sobre Hijos Menores De Edad)*

**DIVORCE (OR ANNULMENT) WITHOUT CHILDREN**
*(DIVORCIO (O ANULACIÓN) SIN HIJOS)*

- ☐ **Petition** *(Petición)*
- ☐ **Summons** *(Citatorio)*
- ☐ **Preliminary Injunction** *(Mandamiento judicial preliminar)*
- ☐ **Health Insurance Notice** *(Aviso de seguro médico)*
- ☐ **Notice to Creditors** *(Aviso a acreedores)*

**PATERNITY (to establish)**
*(PATERNIDAD (para establecerla)*

- ☐ **Petition** *(Petición)*
- ☐ **Summons** *(Citatorio)*
- ☐ **Parent Info. Program Notice** *(Aviso del programa) informativo para padres*

**LEGAL SEPARATION WITH CHILDREN**
*(SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS)*

- ☐ **Petition** *(Petición)*
- ☐ **Summons** *(Citatorio)*
- ☐ **Preliminary Injunction** *(Mandamiento judicial preliminar)*
- ☐ **Health Insurance Notice** *(Aviso de seguro médico)*
- ☐ **Parent Info. Program Notice** *(Aviso del programa informativo para padres)*
- ☐ **Notice to Creditors** *(Aviso a acreedores)*
- ☐ **Affidavit re Minor Children** *(Declaración Jurada Por Escrito Sobre Hijos Menores De Edad)*

**LEGAL SEPARATION WITHOUT CHILDREN**
*(SEPARACIÓN LEGAL SIN HIJOS)*

- ☐ **Petition** *(Petición)*
- ☐ **Summons** *(Citatorio)*
- ☐ **Preliminary Injunction** *(Mandamiento judicial preliminar)*
- ☐ **Notice to Creditors** *(Aviso a acreedores)*

**Temporary Orders**
*(Órdenes temporales)*

- ☐ **Motion for Temporary Order** *(Moción para orden temporal)*
- ☐ **Order to Appear** *(Orden de comparecencia)*
- ☐ **Family Court Dept. Notices about** *(Avisos del departamento del tribunal de lo familiar)/(acerca de):*
  - ☐ **Returns/Conferences** *(Devoluciones/Conferencias Sobre)*
  - ☐ **Temporary Orders** *(Órdenes temporales)*
- ☐ **Affidavit of Financial Info. (if for spousal maintenance)** *(Declaración jurada de información financiera (si es para manutención del cónyuge)*
- ☐ **Parents Worksheet for Child Support (if for child support)** *(Hoja de cálculo de pensión alimenticia (Si es para pensión alimenticia de menores)*
- ☐ **Parenting Plan** ***(if for legal decision making (custody)/parenting time)*** *(Plan general de familia ) (si es para la toma de decisiones legal (custodia) / régimen de visitas)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
**AFM**

Case No. _____
*(Número de caso)*

**CHILD LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME, SUPPORT (to establish when paternity already *legally* established)**
*(TOMA DE DECISIONES LEGALES PARA LOS HIJOS MENORES (CUSTODIA), RÉGIMEN DE VISITAS, PENSIÓN ALIMENTICIA) (para establecer cuando la paternidad ya se ha establecido legalmente))*

☐ **Petition** *(Petición)* ☐ **Summons** *(Citatorio)* ☐ **Parent Info. Program Notice** *(Aviso del programa de información para padres)*

**CHILD SUPPORT (to establish when paternity <u>already legally</u> established)**
*(PENSIÓN ALIMENTICIA (para establecerla cuando la paternidad ya se ha establecido legalmente)*
☐ **Petition** *(Petición)* ☐ **Order to Appear** *(Orden de comparecencia)* ☐ **Parents Worksheet for Child Support** *(Hoja de cálculo de pensión alimenticia)*

**MODIFY CHILD SUPPORT 15% OR MORE ("Simplified Mod")**
*(MODIFICAR LA PENSIÓN ALIMENTICIA EN 15% O MAS ("Modificación simplificada")*

☐ **Petition to Modify**
*(Petición para modificar)*

☐ **Parents Worksheet for Child Support**
*(Hoja de cálculo de pensión alimenticia)*

**MODIFY SPOUSAL MAINTENANCE *OR* SPOUSAL *<u>AND</u>* CHILD SUPPORT ("Standard Mod")**
*(MODIFICAR LA MANUTENCIÓN CONYUGAL O MANUTENCIÓN CONYUGAL <u>Y</u> PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES ("Modificación estándar")*
☐ **Petition to Modify Support Order**
*(Petición para modificar la orden de manutención)*
☐ **Order to Appear**
*(Orden de comparecencia)*
☐ **Affidavit of Financial Information (if for spousal)**
*(Declaración jurada de información financiera (si es para la manutención del cónyuge)*

**MODIFY CHILD SUPPORT ("Standard Mod")**
*(MODIFICAR LA PENSIÓN ALIMENTICIA ("Modificación estándar")*

☐ **Petition to Modify Child Support – Standard Process**
*(Petición para modificar la pensión alimenticia – proceso estándar)*

☐ **Affidavit of Financial Information**
*(Declaración jurada de información financiera)*

☐ **Order to Appear**
*(Orden de comparecencia)*

**MODIFY LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY &/OR PARENTING TIME AND SUPPORT**
*(MODIFICAR LA AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES Y/O EL RÉGIMEN DE VISITAS Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA)*
☐ **Petition to Modify**
*(Petición para modificar)*
☐ **Notice of Filing for Modification of Legal Decision-Making Authority (Custody)**
*(Notificación de presentación de documentos para la modificación de la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia)*
☐ **Parents Worksheet for Child Support**
*(Hoja de cálculo de pensión alimenticia)*
☐ ***Affidavit Regarding Minor Children* (only if children have not lived in Maricopa Co. whole time since last legal decision-making authority (custody) order)**
*(Declaración jurada respecto a hijos menores (sólo si los hijos no han vivido en el Condado Maricopa todo el tiempo desde la última orden para la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia))*

**STOP INCOME WITHHOLDING ORDER**
*(DETENER LA ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS)*

☐ **Petition to Stop Income Withholding Order**
*(Petición para detener la Orden de retención de Ingresos)*

**MODIFY (Change) INCOME WITHHOLDING ORDER**
*(MODIFICAR (cambiar) la ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS)*

☐ **Petition to Modify Income Withholding Order**
*(Petición para modificar la Orden de retención de ingresos)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
*(Número de caso)*

**LIST OTHER TYPE CASE HERE (Example: "Annulment")**
*(ESCRIBA OTRO TIPO de CASO AQUÍ (por ejemplo: "Anulación")*
**Below, List Name of each document received: (example: "Petition for Annulment", "Summons")**
*(A continuación, indique el nombre de cada documento recibido abajo: (ejemplo: "Petición para Anulación", Citatorio")*

_____ _____ _____
_____ _____ _____
_____ _____ _____
_____ _____ _____

**How I sent the documents:**
*(Cómo envié los documentos:)*

☐ **U.S. Mail (Express or Priority Mail with Signature Confirmation, Certified or Registered Mail. Copy of OTHER PARTY'S SIGNATURE of Receipt is attached.**
*(Correo de los Estados Unidos (correo expreso o prioritario, con confirmación firmada, certificado o registrado. Se adjunta copia de la FIRMA DE RECIBIDO DE LA OTRA PARTE.)*

☐ **Commercial Delivery Service (FEDEX, etc.) Copy of OTHER PARTY'S SIGNATURE of Receipt is attached.**
*(Servicio de entrega comercial (FEDEX, etcétera). Se adjunta copia de la FIRMA DE RECIBIDO DE LA OTRA PARTE.)*

**OATH OR AFFIRMATION: By signing below, I state to the Court under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.**
*(JURAMENTO O AFIRMACIÓN: Al firmar a continuación, declaro al tribunal, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es cierto y correcto a mi mejor saber y entender.)*

_____ _____
**Signature of Person Sending Documents** **Date (Month/Day/Year)**
*(Firma de persona que está mandando los documentos)* *(Fecha (mes/día/año)*

**Signed, Sworn to or affirmed before me this date:** _____ **Date** / *(Fecha)*
*(Firmado, jurado o afirmado ante mí en esta fecha)*

**(Seal/My commission expires)** / *(Mi comisión vence:)* Or By: *(O por)* _____
_____ **Deputy Clerk of Court or Notary Public**
*(Subsecretario del tribunal o Notario)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
*(Número de caso)*

**Attach a copy/printout of the other party's *SIGNATURE* acknowledging receipt of the court papers here. If using Certified Mail, tape the green signed return receipt card to this page with the signature side visible.** *(Adjunte aquí una copia o impresión de LA FIRMA de la otra parte que reconozca haber recibido los documentos del tribunal. Si usó correo certificado, pegue con cinta la tarjeta verde firmada de acuse de recibo a esta página, con el lado de la firma visible.)*

- **Note that the *only* acceptable signature is that of the OTHER PARTY.**
  *(Sírvase tomar nota de que la única firma aceptable es la de la OTRA PARTE.)*
- **You may specify "restricted delivery" so that no other person is permitted to sign.**
  *(Usted podrá especificar "correo de entrega restringida", de manera que ninguna otra persona pueda firmar.)*
- **Some delivery services *do not offer* restricted delivery.**
  *(Algunos servicios de envío de documentos no ofrecen correo de entrega restringida.)*

**Attach a copy of the cash register receipt/mailing invoice from the Postal Service or company paid to make delivery *or* a copy of the package label that shows to whom and where the documents were sent.** *(Adjunte una copia del recibo de caja o factura de correo del Servicio Postal o empresa a la que pagó para que hiciera la entrega, o una copia de la etiqueta del paquete que muestre a quién y en dónde fueron enviados los documentos.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *COMO NOTIFICAR (ENTREGAR) DOCUMENTOS JUDICIALES POR MEDIO DE UN NOTIFICADOR REGISTRADO*

***PASO 1: ENCUENTRE.*** *Será necesario que contrate a un notificador registrado. Puede encontrar notificadotes en la sección comercial del directorio telefónico bajo* ***"NOTIFICADORES"*** *o en línea usando el término de búsqueda "Notificadores de Arizona" o algo similar,* ***o visitando en línea el sitio de Internet de la Asociación de Notificadores de Arizona*** **("Arizona Process Server's Association").**

***Aviso:*** *Hay que pagar una cuota procesal (honorarios de presentación) para todas las peticiones o demandas y respuestas o contestación y también hay honorarios de notificación. Usted puede solicitar una exención o aplazamiento de la cuota procesal (y los honorarios de notificación del alguacil [Sheriff] si tiene pensado usar la Oficina del alguacil para la notificación) cuando presente sus documentos ante la Secretaría del Tribunal.*

- ***Puede ofrecer mayor flexibilidad para la notificación (entrega) después de horas de oficina o con poco tiempo de antelación.***
- ***Usted los paga directamente, no por intermedio del tribunal.***
- ***El tribunal no puede aplazar o eximir los honorarios.***

***PASO 2: VAYA.*** *Vaya a la oficina del notificador registrado.* ***LLEVE*** *lo siguiente consigo:*

- *Copia del* ***"Citatorio"*** *(si su caso tiene un citatorio)*
- *Juego de copias de los documentos judiciales de la otra parte.*
- *Una fotografía o una descripción física de la otra parte por escrito.*
- *Una descripción por escrito del automóvil que la otra persona conduce.*
- *La dirección donde puede notificarse a la otra parte.*
- *El monto de dinero que usted tiene que pagar por esta notificación. (Puede llamar por anticipado para preguntarle al notificador qué tipo de pago requiere.)*

***PASO 3: ESPERE.*** *El notificador le enviará por correo una copia de la "****Declaración jurada de notificación"***

***PASO 4: CUENTE.*** *Examine la* ***"Declaración jurada de notificación"*** *para encontrar la fecha en la que se hizo la notificación (entrega) de los documentos judiciales a la otra parte y comience a contar los días que la otra parte tiene para presentar una respuesta o contestación. Cuando cuente los días, comience a contar el día* ***después*** *de que se haya hecho la notificación de los documentos a la otra parte.*

***NO TRAIGA A MENORES AL TRIBUNAL.***

NO HAGA COPIAS O PRESENTE ESTA PAGINA

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *PROCEDIMIENTOS: CÓMO NOTIFICAR DOCUMENTOS JUDICIALES A TRAVÉS DEL ALGUACIL* (SHERIFF)

***PASO 1:*** ***IR.*** *Diríjase a la oficina del alguacil* (**Sheriff**) *del condado donde vive la otra parte. Traiga consigo los documentos judiciales, o envíe una copia de ellos a la oficina del alguacil si la otra parte no vive en el mismo condado que usted. La oficina del alguacil en el Condado de Maricopa está ubicada en el Tribunal Superior de Arizona en el Condado de Maricopa,* Central Court Building *en el centro de Phoenix.*

*Oficina del alguacil* **(Sheriff)**- *A la derecha de la oficina del Secretario en el primer piso*
**201 West Jefferson Street**
**Central Court Building**
**Phoenix, Arizona 85003**
**602-876-1840**

***Aviso:*** *Se cobra un cargo de presentación por todas las peticiones, demandas, respuestas y contestaciones, además hay cargos de servicio. Puede solicitar una exención o aplazamiento de los cargos de presentación (y los cargos de notificación del alguacil* **(sheriff)**, *si tiene intención de usar la oficina del alguacil del Condado de Maricopa para dar la notificación) en el momento de presentar sus documentos ante el Secretario del Tribunal.*

***PASO 2:*** ***ESCRIBIR.*** ***Complete la hoja adjunta para identificar a la otra parte y traiga:***

- *La serie de copias de los documentos judiciales de la otra parte.*
- *Una foto o descripción física por escrito de la otra parte.*
- *Una descripción por escrito del automóvil que maneja la otra parte.*
- *La dirección donde puede notificarse a la otra parte.*
- *Depósito de* ***$200*** *en efectivo o giro postal, o una "Orden certificada para la exención / prórroga de las cuotas u honorarios". Los costos de la notificación se deducirán del saldo que se le reembolse a usted.*

***PASO 3:*** ***ESPERAR.*** *El alguacil* **(Sheriff)** *puede enviarle por correo una copia de la "Declaración jurada de notificación" después de entregar los documentos a la otra parte o el alguacil puede archivar estos documentos en vez de devolvérselos.*

***PASO 4:*** ***CONTAR:*** *Lea la "****Declaración jurada de notificación****" para ver la fecha en que se entregaron los documentos judiciales a la otra parte y comience a contar los días que tiene la otra parte para presentar una respuesta o contestación. (Al contar los días, comience a contarlos desde el día después de que la otra parte haya recibido los documentos judiciales.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal***

_____
**(YOUR NAME)** / *(SU NOMBRE)*

_____
**(ADDRESS)** / *(DIRECCIÓN)*

_____
**(CITY/STATE/ZIP)** / *(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL)*

_____
**(TELEPHONE NUMBER)** / *(NÚMERO DE TELÉFONO)*

_____
**(DATE)** / *(FECHA)*

_____**County Sheriff** / *(Alguacil del condado)*
**COUNTY** / *(CONDADO)*

_____
**ADDRESS** / *(DIRECCIÓN)*

_____
**CITY/STATE/ZIP** / *(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL)*

**REGARDING: (NAME OF PERSON TO BE SERVED)**_____
*(REFERENTE A: NOMBRE DE LA PERSONA A NOTIFICAR)*

**COURT CASE NUMBER:** / *(NÚMERO DE CASO DEL TRIBUNAL):*_____

**I enclosed a copy of the following documents: (LIST ALL DOCUMENTS YOU WANT TO BE SERVED*)***
*(Adjunto una copia de los documentos siguientes: INDIQUE TODOS LOS DOCUMENTOS QUE DESEA NOTIFICAR)* _____

_____

_____

_____

**Please serve these papers on the other party. His or her current address and physical description are:**
*(Se ruega entregar estos documentos a la otra parte. Su dirección actual y descripción física son las siguientes)*

_____
**OTHER PARTY'S NAME** / *(NOMBRE DE LA OTRA PARTE)*

_____
**HOME ADDRESS** / *(DIRECCIÓN DEL DOMICILIO)*

_____
**WORK ADDRESS** / *(DIRECCIÓN DEL TRABAJO)*

_____
**HOME CITY/STATE/ZIP**
*(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL DEL DOMICILIO)*

_____
**HOME CITY/STATE/ZIP**
*(CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL DEL TRABAJO)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

| **SEX** *(SEXO)* | **RACE** *(RAZA)* | **BIRTH** *(NACIMIENTO)* | **HGT.** *(ESTATURA)* | **WGT.** *(PESO)* | **EYES** *(OJOS)* | **HAIR** *(PELO)* | **SSN** *(NÚM. SEGURO SOCIAL)* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |

**Please return a notarized *"Affidavit of Service"* to my address at your earliest convenience. The court requires that each document served be named in the *"Affidavit of Service."***
*(Se ruega devolver una "Declaración jurada de notificación" certificada ante notario a mi dirección a la mayor brevedad. El tribunal exige que cada documento notificado se mencione en la "Declaración de notificación".)*

☐ **I also enclose a deposit of $200. I understand there is a $16.00 service fee, a travel fee of $2.40 per mile (one way), for each attempt at service, and a $8.00 notary fee. I understand that the difference between my deposit and the fees accrued for service will be billed, or returned, to me. OR,**
*(También adjunto un depósito de **$200**. Entiendo que hay un cargo de servicio de **$16.00**, un cargo de viaje de **$2.40** por milla (de ida), por cada intento de notificación, además de un cargo notarial de **$8.00**. Entiendo que la diferencia entre mi depósito y los cargos acumulados por el servicio de notificación se me facturarán o se me enviarán. O,)*

☐ **I also enclose a certified copy of the *"Order for Waiver/Deferral of Fees for Service of Process."***
*(También adjunto una copia certificada de la "Orden de renuncia o aplazamiento de cargos de notificación del proceso.")*

**Thank you for your cooperation in this matter.** */ (Agradezco su cooperación al respecto.)*

**Signature** */ (SU FIRMA)*_____

**Enclosures** */ (Anexos)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**Person Filing:** _____
*(Nombre de persona)*
**Address (if not protected):**_____
*(Mi domicilio) (si no protegida)*
**City, State, Zip Code:**_____
*(ciudad, estado, código postal)*
**Telephone:** */ (Número de Tel.)*_____
**Email Address:**_____
*(Dirección de correo electrónico)*
**Lawyer's Bar Number:** */ (Número de colegio abogado)*_____

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

_____
**Name of Petitioner/Plaintiff**
*(Nombre del Peticionante / Demandante)*

_____
**Name of Respondent / Defendant**
*(Nombre del Demandado)*

**Case Number:**_____
*(Número de caso)*

## DECLARATION SUPPORTING OUT-OF-STATE SERVICE

*(DECLARACIÓN EN RESPALDO DE LA NOTIFICACIÓN FUERA DEL ESTADO)*
**A.R.C.P. 4.2(b); A.R.F.L.P. 42 (B)**
**(Required to be filed prior to an application for default)**
*(Se tiene que presentar antes de cualquier aplicación por contumacia)*

**As required by Arizona Rules of Civil Procedure, Rule 4.2(b), or Arizona Rules of Family Law Procedures, Rule 42(B), I am filing this *Declaration* to inform the Court why service was made by a person authorized to serve process under the law of the state where such service was made.**
*(Según lo exigido por la Regla 4.2(b) del Reglamento Estatal de Procedimientos Civiles de Arizona, o la Regla 42(B) del Reglamento Estatal de Procedimientos de Derecho Familiar de Arizona, estoy presentando esta declaración para informar al Tribunal por qué razón la notificación la hizo un notificador autorizado para realizar la notificación de conformidad con las leyes del estado donde se realizó la notificación.)*

1. **Reason for service by process outside the State of Arizona:**
*(Razón de la notificación fuera del Estado de Arizona)*

☐ **The other party resides or works outside the State of Arizona.**
*(La otra parte reside o trabaja fuera del Estado de Arizona)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case no._____
*(Número de caso)*

☐ **Other Reason:** / *(Otra razón)*

_____

_____

2. **I have attached the Affidavit of the person who served the papers upon the other party, including a statement of the date, time, and circumstances of delivery. The Affidavit indicates the person who served the papers is:**
*(He adjuntado la declaración jurada de la persona que hizo la notificación de los documentos a la otra parte, inclusive una declaración de la fecha, la hora y las circunstancias de la entrega. La declaración jurada indica que la persona que hizo la notificación de los documentos es)*

☐ **A licensed or registered process server in the state where the papers were served;**
*(Un notificador con licencia o registrado en el estado donde se hizo la notificación de los documentos)*

☐ **Sheriff, Deputy Sheriff, or other law enforcement;**
*(El alguacil (sheriff), un oficial de la Oficina del Alguacil u otro oficial de policía;)*

☐ **Other person authorized to serve process under the laws of the State where service is made, namely:** _____
*(Otra persona autorizada para actuar como notificador bajo los términos de las leyes del estado donde se haga la notificación, a saber: xxxxxxx )*

3. **By signing this document, I state to the Court under penalty of perjury that its contents are true and correct to the best of my knowledge and belief.**
*(Con mi firma en este documento, declaro ante el Tribunal, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)*

_____ _____
**Date** / *(Fecha)* **Signature** / *(Firma)*

_____
**Printed Name** / *(Nombre, Letre Molde)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

# *PROCEDIMIENTOS: CÓMO NOTIFICAR A LA OTRA PARTE POR EDICTO*

***ADVERTENCIA:* Si el Tribunal no está satisfecho de que usted ha hecho TODO ESFUERZO RAZONABLE para ubicar y hacer la notificación a la otra parte ANTES de la notificación por edicto, el Tribunal NO aceptará la notificación por edicto; su caso se retardará, podría DESESTIMARSE, y se le podría exigir tomar pasos adicionales a costa suya, inclusive tener que hacer la notificación por edicto nuevamente.**

***PASO 1*** ***COMPLETE LA CARTA ANEXA DIRIGIDA al PERIÓDICO*** *que describe los documentos necesarios que el periódico debe usar como referencia y presente copias de estos documentos junto con la carta al periódico.*

***A.*** ***Si usted tiene una orden judicial que PRORROGUE LOS COSTOS DE NOTIFICACIÓN, SERÁ NECESARIO que usted use los servicios de la ARIZONA BUSINESS GAZETTE.***

***Envíe por correo*** *el pago y la carta que se adjunta a este formulario junto con una copia de los documentos que presentó ante la Secretaría a*: **Arizona Business Gazette, Legal Advertising, *P. O. Box 194, Phoenix, AZ 85001.*** *También puede enviar documentos por fax al* ***(602) 444-7634,*** *o depositar los documentos y pagos en el buzón que el periódico* ***Gazette*** *como se describe a continuación.*

***- O -***

***B.*** ***SI ESTÁ PAGANDO POR EL COSTO DE LA PUBLICACIÓN DEL EDICTO, PODRÁ USAR LOS SERVICIOS DE CUALQUIER PERIÓDICO DE "CIRCULACIÓN GENERAL"*** *de este condado.* ***Tome nota de lo siguiente:***

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

***1.*** *Hay* ***numerosas*** *publicaciones elegibles* ***además*** *de las que se mencionan a continuación;*

***2****. La Arizona Corporation Commission mantiene una lista de publicaciones elegibles junto con la información de contacto en su Webpage.*

***3. Los costos varían:*** *puede llamar y pedir hablar con "Avisos legales" ("Legal Advertising") para comparar precios.*

***Usted puede hacer la notificación por edicto en cualquiera de más de 15 periódicos mencionados en la página de Internet antes mencionada, inclusive los tres que se indican a continuación. Estos tres*** *periódicos mantienen buzones en el complejo del Tribunal Superior en el centro de Phoenix donde usted puede dejar sus documentos y pagos* ***que no sean en efectivo.*** *Usted también puede hacer pagos o hacer los arreglos para el pago por teléfono.*

***i.*** ***ARIZONA BUSINESS GAZETTE****. Llame al* **(602) 444-7315** *para determinar el costo de la publicación de su anuncio legal y para confirmar cómo desea pagar. Se acepta Visa, MasterCard, Discover cheques y giros postales / bancarios.*

- ***Envíe por correo o entregue los pagos y documentos como se describe en la sección "A" anterior*** *(excepto la Orden para la prórroga / exención de los costos),*

***- O -***

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

- ***Si*** *ya ha hecho los arreglos necesarios para el pago, podrá enviar los documentos por* ***fax*** *al* **(602) 444-7364**, ***- O –***

- *Depositar los documentos y pagos en el buzón que el periódico* **Gazette** *mantiene en el área de presentación de documentos del Tribunal de lo Familiar en el primer piso del edificio central del Tribunal* **(Central Court Building)** *ubicado en* **201 W. Jefferson Street** *en el centro de Phoenix.*

  **RECORD REPORTER**. *Llame al* (**602**) **417-9900** *para determinar el costo de la publicación de su aviso legal y para confirmar cómo usted desea pagar. Se acepta Visa, MasterCard, Discover, American Express y cheques o giros postales / bancarios pagaderos a favor de* **Record Reporter**.

- ***Envíe por correo o entregue los pagos y documentos*** *(una copia de los documentos que presentó ante la Secretaría y la carta que se anexa a estas instrucciones) a:*
- **Record Reporter, Legal Advertising, 2025 N. Third Street, Suite 160, Phoenix, AZ 85004**. *Si ya ha hecho los arreglos para el pago, puede enviar los documentos por* ***fax*** *al* **(602) 417-9910**

  ***– O –***
- *Depositar sus documentos en el buzón que el* **Reporter** *mantiene en el área de presentación de documentos del Tribunal testamentario en el primer piso del* **Old Court House** *ubicado en* **125 W. Washington Street** *en el centro de Phoenix.*

***iii.*** **ARIZONA CAPITOL TIMES.** *Llame al* (**602**) **258-7026** *para determinar el costo de la publicación de su aviso legal y para confirmar cómo usted desea pagar. Se acepta Visa, MasterCard, Discover, American Express y cheques o giros postales / bancarios pagaderos a favor de* **Record Reporter**.

- ***Envíe por correo o entregue los pagos y documentos*** *(una copia de los documentos que presentó ante la Secretaría y la carta que se anexa a estas instrucciones) a:* **Arizona Capitol Times, Legal Advertising, 1835 W. Adams, Phoenix, AZ 85007**. *Si ya ha hecho los arreglos para el pago, puede enviar los documentos por* ***fax*** *al* **(602) 258-2504**.

- ***Envíe por correo electrónico copias escaneadas de los documentos en formato PDF o Word a*** **publicnotices@azcapitoltimes.com** ***– O –***

- *Deposite sus documentos en el buzón que el* **Capitol Times** *mantiene en el área de presentación de documentos del Tribunal testamentario en el primer piso del* **Old Court House** *ubicado en* **125 W. Washington Street** *en el centro de Phoenix.*

***Aviso:*** *Hay cuotas o costos por la notificación de documentos judiciales (****a menos que*** *el destinatario voluntariamente firme un "****Acuso de notificación"*** *ante un notario). Si tiene la intención de usar la Oficina del Alguacil para la entrega en persona o para la notificación por edicto, puede solicitar una prórroga (plan de pago) o una exención (no tener que pagar nada) cuando presente sus documentos ante la Secretaría del Tribunal.*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***C. Cómo notificar por edicto si el último domicilio conocido de la otra parte está en Arizona y ese domicilio no se encuentra en el condado en el que su caso está pendiente:***

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

***1.*** *Usted tiene que hacer la publicación en el condado en el que caso está pendiente* ***y*** *tiene que hacer la publicación en el condado del último domicilio conocido de la persona a la que se notificará.*

***2.*** *Para hacer la notificación por edicto en el Condado Maricopa, siga las instrucciones en la sección "****A****"* ***anterior*** *sobre cómo publicar una notificación si la otra parte viven en el mismo condado en el que su caso está pendiente.*

***3.*** *Para hacer la notificación por edicto en otro condado* ***(no en el condado Maricopa),*** *será necesario que se comunique con una compañía que publique periódicos en ese condado.*

***PASO 2:*** ***ESPERE.*** *Espere a que el periódico le envíe el original del documento titulado* ***"DECLARACIÓN JURADA DE NOTIFICAR"*** *en aproximadamente 5 semanas.*

***PASO 3:*** ***COMPLETE SUS DOCUMENTOS:***

***A.*** ***Llene*** *la* ***"DECLARACIÓN EN APOYO DE LA NOTIFICACIÓN POR EDICTO",*** *donde deberá indicar todo lo que hizo para tratar de encontrar a la otra parte antes de recurrir a la publicación.*

***Ejemplos de los pasos que TIENE que seguir ANTES de poder hacer una notificación por edicto:***

- ***Verifique que el demandado no se encuentre en ninguno de los últimos domicilios conocidos,***
- ***ENVÍE POR CORREO al último domicilio conocido una copia de los documentos que deben notificarse, incluso si es su PROPIO domicilio*** *(esta persona puede haber puesto una orden de reenvío en la Oficina de Correos. Si regresa con marcado con "no puede entregarse", usted podrá presentar ese sobre como comprobante de sus esfuerzos.*
- ***Hable con los amigos, familiares, empleador actual o empleadores previos, compañeros de trabajo, o cualquier otra persona que usted piense que podría tener el domicilio actual.***

***Sírvase tomar nota: Si la notificación se hace por edicto, es posible que el Tribunal no pueda dictar órdenes para la manutención o división de bienes.***

***Los "esfuerzos razonables" adicionales pueden incluir:***

- *Buscar en directorios telefónicos y obituarios en línea o impresos (directorios telefónicos y periódicos),*
- *Consultar con la cárcel del condado y las prisiones del estado* (Department of Corrections) *(prisiones del estado),*
- *Buscar en línea en sitios de redes sociales como por ejemplo* Facebook, MySpace, Hi5, Friendster, LinkedIn *y* Plaxo*, así como sitios de "búsqueda de personas" en Internet, como por ejemplo* Spokeo *y* ZabaSearch.com.
- *Si el demandado tiene una cuenta de correo electrónico activa, usted también podría considerar enviarle copias escaneadas de todos los documentos a su dirección de correo electrónico.*
- *También sería conveniente que contratara a un detective privado o una compañía que cobre una tarifa para realizar búsquedas electrónicas para ayudarle a encontrar a la otra parte.*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***Nota: ¡EL TAN SÓLO BUSCAR EN EL INTERNET y HACER UN ENVÍO POR CORREO ELECTRÓNICO NO ES SUFICIENTE!***

***B.*** ***ADJUNTE*** *una copia de la notificación publicada del periódico o los periódicos.*

***C.*** ***QUÉDESE CON UNA COPIA*** *de la* ***"DECLARACIÓN EN APOYO DE LA NOTIFICACIÓN POR EDICTO"*** *para usted.*

***PASO 4:*** ***PRESENTE LOS DOCUMENTOS JUDICIALES:***

***A.*** *Presente el original de la "****DECLARACIÓN EN APOYO DE LA NOTIFICACIÓN POR EDICTO"*** *y una copia del edicto o de los edictos, y*

***B.*** *Presente el original de la* ***"DECLARACIÓN JURADA DE NOTIFICACIÓN"*** *que recibió del periódico o los periódicos.*

***¿QUÉ DEBE HACER A CONTINUACIÓN? CUENTE LOS DÍAS y PRESENTE UNA SOLICITUD DE ORDEN JUDICIAL POR CONTUMACIA, o COMPAREZCA EN LA AUDIENCIA***

***A.*** ***Determine la fecha de la primera publicación en el periódico.*** *Ésta se considera como la fecha en que se notificaron (entregaron) los documentos judiciales a la otra parte. Luego cuente los días del plazo que la otra parte tiene para presentar una respuesta o contestación (de requerirse). Cuando cuente los días, comience a contar el día* ***después*** *del primer día de la publicación.*

***B.*** ***Si se publicó un citatorio*** *y la parte que debe ser notificada no presenta una respuesta o "contestación" dentro del plazo designado, se considerará que esta persona está en* ***contumacia*** *y es* ***posible*** *que usted tenga que presentar una* ***solicitud de orden judicial por contumacia*** *para que su caso siga adelante. Vea la lista de verificación en el paquete de documentos de* ***Contumacia*** *del Centro de autoservicio para determinar si esto es pertinente a su situación. También puede llenar una solicitud de contumacia en línea haciendo clic en* ***"Solicitud de contumacia"*** *en el lado derecho de la página de Internet.*

***C.*** *Si se publicó una* ***"Orden de comparencia"*** *en lugar de un citatorio, a menos que el tribunal específicamente ordene lo contrario, toda respuesta a una* ***"Petición para orden de comparencia"*** *es opcional, de conformidad con el* ***Código de procedimiento en lo familiar de Arizona, Regla*** **(A.R.F.L.P.)** ***6.3(h)***.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

_____
**Print Name** */(Nombre con letra de molde)*

_____
**Print Address/***(Dirección con letra de molde)*

_____, *20*_____
**Date***/(Fecha)*

_____
**Name of Newspaper***/(Nombre del periódico)*

_____
**Address***/(Dirección)*

_____

**To Whom It May Concern** *(A quien corresponda):*

**I need to publish notice in the newspaper about the following matter: Court Case No._____**
**Enclosed is a copy of the following documents stamped by the Clerk of Court (list all the documents here:)**
*Necesito publicar una n otificación en el periódico sobre el tema siguiente: Núm. de caso del tribunal XXXXX*
*Se adjunta una copia de los documentos siguientes timbrados por el Secretario del Tribunal - indique aquí todos los documentos)*

*1*_____
*2*_____
*3*_____

**Please publish a Notice in your newspaper about this court case once a week for four successive weeks. Also enclosed is (check one box):**
*(Agradecería publicar un aviso en su periódico sobre este caso del tribunal una vez a la semana durante cuatro semanas sucesivas. También se adjunta - marque una casilla)*

☐ **A check or money order in the amount of $ _____for the cost of the publication as requested.**
*(Un cheque u orden de pago por $ X para cubrir el costo de la publicación solicitada.)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
*(Núm. de caso)*

☐ **A certified copy of the Order from the court waiving the publication costs.**
*(Una copia certificada de la orden del tribunal para la exención de los costos de publicación.)*

**When you receive this letter, please call me at _____ to tell me when the first publication will occur. When all four weeks of publication have been completed, please send to me the original and one copy of an Affidavit of Publication.**
*(Cuando reciba esta carta, llámeme al XXXX para indicarme cuándo se hará la primera publicación. Cuando hayan transcurrido las cuatro semanas de publicación, envíeme el original y una copia de la Declaración jurada de publicación.)*

**Thank you for your help in this matter.**
*(Agradezco su cooperación al respecto.)*

**Yours truly,**
*(Atentamente,)*

_____
**Sign your name**
*(Firme con su nombre)*

**Enclosures/***(Anexos)*

☐ **Court documents** / *(Documentos judiciales)* **AND** / *(Y)*

☐ **Check or Money Order** / *(Cheque u orden de pago)* **OR** / *(O BIEN)*

☐ **Certified copy of Court Order of Waiver/Deferral of Publication Fees**
*(Copia certificada de la orden del tribunal para la exención/aplazamiento de cargos de publicación)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**Person Filing:** _____
*(Nombre de persona)*
**Address (if not protected):**_____
*(Mi domicilio) (si no protegida)*
**City, State, Zip Code:**_____
*(ciudad, estado, código postal)*
**Telephone:** */ (Número de Tel.)*_____
**Email Address:**_____
*(Dirección de correo electrónico)*
**Lawyer's Bar Number:** */ (Número de colegio abogado)*_____

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO MARICOPA)*

**In the Matter of:**
*(En lo referente a)*

**Case Number:**
*(Número de caso)* _____

_____
**Name of Petitioner/Plaintiff**
*(Nombre del/de la Peticionante)*

## DECLARATION SUPPORTING PUBLICATION

*(DECLARACIÓN EN APOYO DE LA PUBLICACIÓN DEL EDICTO)*
**A.R.C.P. 4.1, 4.2, A.R.F.L.P. 41, 42**

_____
**Name of Respondent/Defendant**
*(Nombre del Demandado)*

**UNDER PENALTY OF PERJURY I make this declaration to inform the Court why service by publication was necessary, and to show how service by publication was done.**
*(BAJO PENA DE PERJURIO, hago esta declaración para informar al Tribunal de la razón por la que fue necesario usar la notificación por edicto, y para demostrar cómo se hizo la notificación por edicto.)*

**1. SERVICE BY PUBLICATION is the best way to notify the other party of this court case because the other party is:**
*(La NOTIFICACIÓN POR EDICTO es la mejor manera de notificar a la otra parte acerca de este caso judicial porque la otra parte:)*

☐ **Avoiding service of process, or** */ (Está evitando la notificación, o)*

☐ **The residence and location of the persons to whom notice was given by publication is unknown to me. I have made <u>every</u> <u>reasonable</u> <u>effort</u> to find those persons but despite a diligent search have been unable to find an address or location and to have the court papers personally served.**
*(Desconozco el lugar de residencia y dónde se encuentran las personas a las que se notificó por edicto. He hecho <u>todo esfuerzo razonable</u> por encontrar a esas personas pero, a pesar de una búsqueda diligente, no he podido encontrar su domicilio o el lugar donde se encuentran ni tampoco he podido hacer que se le notifiquen (entreguen) los documentos judiciales en persona.)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

**Note: If the Court is *not satisfied* that you have made *every reasonable effort* to locate the other party, you may be required to take additional steps adding delay and expense to your case, including being required to publish notice again.**
*(Nota: Si el Tribunal no está satisfecho de que usted ha hecho todo esfuerzo razonable para ubicar a la otra parte, se le podría exigir que tome medidas adicionales, lo que añadiría demoras y costos a su caso, lo que incluye que también se le exija volver a publicar un edicto.)*

**2. I TOOK THE FOLLOWING ACTIONS *BEFORE* RESORTING TO PUBLICATION:**
*(TOMÉ LAS MEDIDAS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN ANTES DE RECURRIR A LA PUBLICACIÓN:)*

☐ **I mailed, postage prepaid, a copy of the following legal documents to the *last known* address of the person(s) entitled to notice on or before the first date of publication:***
*(He enviado una copia de los siguientes documentos legales por correo, con franqueo pagado de antemano, al último domicilio conocido de la persona o de las personas con derecho a que se les notifique en la primera fecha de publicación del edicto o antes de esta fecha:*)*

**(List title of each document *and the address mailed to* below.)**
*(Indique el título de cada documento y el domicilio al que se envió a continuación.)*

_____ _____
_____ _____
_____ _____
_____ _____
_____ _____

**Name & Address:** _____
*(Nombre y)*
**Mailed to:** _____
(*Enviado por)*

**OR** / (*O)*

☐ **I do not know and have <u>never</u> known of ANY address for the other party.**
*(No conozco y <u>nunca</u> he conocido NINGÚN domicilio para la otra parte.)*
**He or she never lived at my address, and I have <u>not</u> mailed copies of the court papers.***
*(Él o ella nunca ha vivido en mi domicilio y <u>no</u> he enviado copias de los documentos judiciales por correo.*)*

*** IF the person entitled to Notice put in a mail forwarding order, mailing to the last known address (even if this is *your* address and you *know* the person is no longer there) should result in delivery of the court papers.**

**IF the person entitled to Notice did NOT put in a mail forwarding order, and the mail is returned to you as "Undeliverable", this may be helpful in demonstrating your good faith, reasonable efforts to have notice delivered.**

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
*(Número de caso)*

> ***** *SI la persona con derecho a que se le notifique ha puesto una orden de reenvío, el enviar los documentos judiciales al último domicilio conocido (incluso si se trata de su propio domicilio y usted sabe que la persona ya no está ahí) deberá resultar en la entrega de los documentos judiciales.*
>
> *SI la persona con derecho a que se le notifique NO ha puesto una orden de reenvío, y lo que envió por correo se le devuelve a usted como "No puede entregarse", esto podría ser útil para demostrar su buena fe y esfuerzos razonables para que se entregue la notificación.)*

☐ **I also sent scanned copies of the documents to the other party's email address at:**
*(También he enviado copias de los documentos a la dirección de correo electrónico de la otra parte a:)*
**(address)** _____ **(date)** _____
*(dirección)* _____ *(fecha)*

☐ **Checked the jail in Maricopa County and/or:**
*(Consulte con la cárcel del condado)* _____

☐ **Checked State Prisons (Dept. of Corrections):**
*(Consulté con las prisiones (Dept. Penitenciario) en el)* _____

☐ **Checked Phone Directories:**
*(Consulté directorios telefónicos)* _____

☐ **Checked court records at:**
*(Consulté registros judiciales)* _____

☐ **Contacted Post Office for forwarding address information:**
*(Me comuniqué con la oficina de correos para obtener información sobre el destinatario)* _____

☐ **Checked obituaries at: (List where)**
*(Consulté los obituaries en:(Indique donde)* _____

☐ **Searched the Internet* at: (Check all that apply. List others.)**
*(Busqué por Internet* en: (Marque todas las casillas)*

☐ **Windows Live (Live.com)**
☐ **Spokeo.com**
☐ **Other Internet Sites: List**
*((Otros sitios de Internet (Indique)*

_____

☐ **Facebook**
☐ **MySpace**
☐ **LinkedIn.com**
☐ **Friendster.com**

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
*(Número de caso)*

**I UNDERSTAND**: / (* *COMPRENDO:)*

1. **I UNDERSTAND searching online and emailing alone are not enough to justify service by publication;**
   *(COMPRENDO que la búsqueda en línea y el envío de mensajes de correo electrónico por sí solos no son suficientes para justificar la notificación por edicto.)*

2. **I UNDERSTAND If these are the only efforts i made to locate and actually serve notice, the court will not approve service by publication, and:**
   *(COMPRENDO que si éstos son los únicos esfuerzos que hice para ubicar y efectivamente notificar, el tribunal no aprobará la notificación por edicto, y:)*
   a. **My case will be delayed,** */ (Mi caso se retardará,)*
   b. **Could be dismissed, and** */ (Podría desestimarse, y)*
   c. **I may have to take additional steps at my own expense, including having to publish notice again;**
   *(Podría tener que tomar medidas adicionales a costa mía, inclusive tener que hacer la notificación por edicto nuevamente;)*

3. **I UNDERSTAND that if my case is dismissed for failure to properly serve notice within the time limits set by law:**
   (*COMPRENDO que si se desestima mi caso por no haber hecho la notificación correctamente dentro de los límites de tiempo establecidos por la ley:)*

   a. **I will not get a refund of any fees paid,**
   *(No recibiré un reembolso de las cuotas que haya pagado,)*
   b. **I may have to start over, fill out all forms, and file the forms again, and**
   *(Es posible que tenga que volver a comenzar, llenar los formularios y presentar los formularios nuevamente, y)*
   c. **I may have to pay all fees, including filing fees and cost of publication *again*.**
   *(Es posible que tenga que pagar todas las cuotas, inclusive las cuotas procesales, nuevamente.)*

***SIGN BELOW to indicate you have read and understand the above.***
*(FIRME A CONTINUACIÓN para indicar que ha leído y comprendido lo anterior.)*

_____
(**Your Signature**) / *((Su firma))*

_____
(**Your Printed Name**) / *((Escriba su nombre en letra de molde))*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

**I contacted the persons listed below to try to get information about the location of the other party:** *(Me comuniqué con las personas que se indican a continuación para tratar de obtener información acerca de dónde se encuentra la otra parte:)*

- **Name:** / (*Nombre:)*_____

  **Last Known Address:** / (*Último domicilio conocido:)* _____

  _____

  **How I contacted this person:** / (*Cómo me comuniqué con esta persona:)* _____

  **Relationship to Other Party:** / (*Relación con la otra*

  **Examples: friend, ex-wife, parent, brother, roommate, co-worker, employer** *((Ejemplos: amigo, ex-mujer, padre, madre, hermano, compañero de habitación, compañero de trabajo, empleador))*

- **Name:** / (*Nombre:)*_____

  **Last Known Address:** / (*Último domicilio conocido:)* _____

  _____

  **How I contacted this person:** / (*Cómo me comuniqué con esta persona:)* _____

  **Relationship to Other Party:** / (*Relación con la otra parte:)*_____

- **Name:** / (*Nombre:)* _____

  **Last Known Address:** / (*Último domicilio conocido:)* _____

  _____

  **How I contacted this person:** / (*Cómo me comuniqué con esta persona:)* _____

  **Relationship to Other Party:** / (*Relación con la otra parte:)*_____

- **Name:** / (*Nombre:)*_____

  **Last Known Address:** / (*Último domicilio conocido:)* _____

  _____

  **How I contacted this person:** / (*Cómo me comuniqué con esta persona:)* _____

  **Relationship to Other Party:** / (*Relación con la otra parte:)*_____

- **Name:** / (*Nombre:)* _____

  **Last Known Address:** / (*Último domicilio conocido:)* _____

  _____

  **How I contacted this person:** / *(Cómo me comuniqué con esta persona:)* _____

  **Relationship to Other Party:** / (*Relación con la otra parte:)* _____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

**3. MILITARY STATUS OF OTHER PARTY**:
(*SITUACIÓN MILITAR DE LA OTRA PARTE:)*

☐ **To the best of my knowledge, information, and belief, the other party is <u>not</u> in the military service of the United States.**
(*Según mi información y mi leal saber y entender, la otra parte <u>no</u> está en el servicio militar de los Estados Unidos de América.)*

**4. PUBLICATION INFORMATION: The following documents were published in a newspaper in the county where my case is pending. (List title/name of each document. Example: Petition, Summons)**
(*INFORMACIÓN SOBRE LA PUBLICACIÓN: Los documentos que se indican a continuación se publicaron en un periódico del condado donde mi caso está pendiente. (Anote el título/nombre de cada documento. Ejemplo: petición, citatorio))*

| | | |
|---|---|---|
| | | |
| | | |

**The documents above were published on the following dates:**
*(Los documentos antes indicados se publicaron en las fechas que se indican a continuación:)*

**A.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*
**B.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*
**C.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*
**D.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*

**AND/OR** / (*Y / U)*

**The documents above were published in a newspaper in the Arizona county of the other party's last known address, _____ County, *or* if no newspaper is published in that county, in adjoining _____ County, and neither is the county in which my case is pending.**
*(Los documentos antes indicados se publicaron en un periódico en el condado de Arizona del último domicilio conocido de la otra parte, condado de <u>xxxxx</u>, o en el condado de <u>xxx</u> adyacente si no se publica un periódico en ese condado, y ninguno de estos condados es el condado en el que mi caso está pendiente.)*

**The documents above were published on the following dates:**
*(Los documentos antes indicados se publicaron en las fechas que se indican a continuación:)*

**A.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*
**B.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*
**C.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*
**D.** _____ **Month/Date/Year** (*Mes/Día/Año)*

**5. (REQUIRED) A copy of the "*Affidavit of Publication*" and the actual Notice that was published <u>is attached</u>. (The newspaper will send this to you after the last Notice has been published.)**
*((REQUERIDO) <u>Se anexa</u> una copia de la "Declaración jurada de publicación" y el edicto que se publicó. (El periódico le enviará esto después de que se haya hecho la última publicación del edicto.))*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
*(Número de caso)*

## UNDER PENALTY OF PERJURY / *(BAJO PENA DE PERJURIO)*

**By signing below, I declare to the Court that I read, understood, and completed this document, and the information I have provided is true and correct under penalty of perjury.**
*(Con mi firma a continuación declaro ante el Tribunal que he leído, comprendido y llenado este documento y que la información que he suministrado es verdadera y correcta, bajo pena de perjurio.)*

_____
**Date** / *(Fecha)*

_____
**Signature** / *(Firma)*

_____
**Printed Name** / *(Nombre en letra de molde)*

**(Attach the AFFIDAVIT OF PUBLICATION supplied by the newspaper that published Notice.)**
*(Adjunte un Comprobante de publicación de edicto suministrado por el periódico que publicó el edicto.))*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED